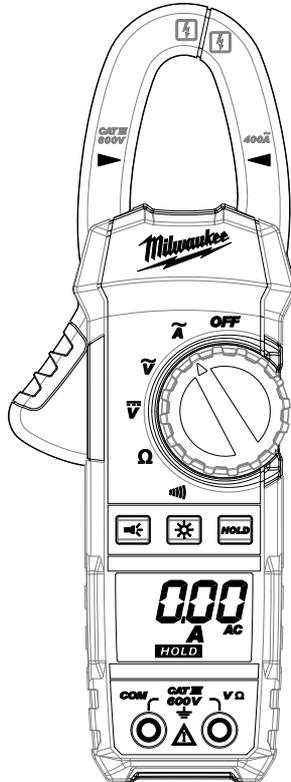




OPERATOR'S MANUAL
MANUEL de L'UTILISATEUR
MANUAL del OPERADOR



Cat. No. / No de cat.
2235-20

400 AMP CLAMP METER
PINCE AFFICHEUR DE COURANT DE 400 A
MEDIDOR DE PINZA DE 400 A



WARNING To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual.

AVERTISSEMENT Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire et bien comprendre le manuel.

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender el manual.

ACCESSOIRES

AVERTISSEMENT L'utilisation d'autres accessoires que ceux qui sont spécifiquement recommandés pour cet outil peut comporter des risques.

Pour une liste complète des accessoires, visiter le site internet www.milwaukeetool.com ou contactez un distributeur.

SERVICE - CANADA

Milwaukee Tool (Canada) Ltd

1.877.948.2360

Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST

www.milwaukeetool.ca

GARANTIE LIMITÉE - AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

Le produit de testage et mesure MILWAUKEE (y compris l'outil tout seul, les blocs-piles M12™ et le chargeur pour bloc-piles) est garanti à l'acheteur d'origine par un distributeur agréé MILWAUKEE d'être exempté uniquement de vice de matériau et de fabrication. Sous réserve de certaines exceptions, MILWAUKEE réparera ou remplacera toute pièce de ce produit qui, après examen, sera confirmée par MILWAUKEE d'être affectée d'un vice de matériau ou de fabrication pendant une période de cinq (5) ans* après la date d'achat. Retourner l'outil de testage et mesure au centre de service en usine de Milwaukee Electric Tool Corporation le plus proche, en port prépayé et assuré. Une copie de la preuve d'achat doit être présentée lors du retour du produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages que MILWAUKEE détermine d'être causés par des réparations ou des tentatives de réparation par quiconque d'autre que le personnel agréé par MILWAUKEE, des utilisations incorrectes, des altérations, des utilisations abusives, une usure normale, une carence d'entretien ou les accidents.

* Consulter la déclaration de la GARANTIE LIMITÉE POUR BLOCS-PILES SANS FIL différente et indépendante pour en savoir plus sur la période de la garantie concernant le bloc-piles au LITHIUM-ION qui est délivré avec le produit de testage et mesure. *La pile alcaline qui est livrée avec le produit de testage et mesure a une garantie indépendante de la part du fabricant de la pile alcaline. *La période de la garantie concernant un détecteur de tension à lampe de travail - 2201-20, un détecteur de tension à DEL - 2202-20 ou un laser à point d'apômb à deux faisceaux M12™ - 2230-20 est d'un (1) an à partir de la date de l'achat.

L'inscription de la garantie n'est pas nécessaire pour bénéficier de la garantie en vigueur d'un produit MILWAUKEE. La date de fabrication du produit servira à établir la période de garantie si aucune preuve d'achat n'est fournie lorsqu'une demande de service sous garantie est faite.

L'ACCEPTION DES RECOURS EXCLUSIFS DE RÉPARATION ET DE REMPLACEMENT DÉCRITS PAR LA PRÉSENTE EST UNE CONDITION DU CONTRAT D'ACHAT DE TOUT PRODUIT MILWAUKEE. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS CETTE CONDITION, VOUS NE DEVEZ PAS ACHETER LE PRODUIT. EN AUCUN CAS MILWAUKEE NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, SPÉCIAL OU INDIRECT DE DOMMAGES-INTÉRÊTS PUNITIFS OU DE TOUTE DÉPENSE, D'HONORAIRES D'AVOCATS, DE FRAIS DE PERTE OU DE DÉLAIS ACCESSOIRES À TOUT DOMMAGE, DÉFAILLANCE OU DÉFAUT DE TOUT PRODUIT, Y COMPRIS NOTAMMENT LES PERTES DE PROFIT, CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS. LES RESTRICTIONS CI-DESSOUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE, QU'ELLE SOIT VERBALE OU ÉCRITE, DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI. MILWAUKEE RENONCE À TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISABILITÉ OU D'ADAPTION À UNE UTILISATION OU À UNE FIN PARTICULIÈRE. DANS LA MESURE OU UNE TELLE STIPULATION D'EXONÉRATION N'EST PAS PERMISE PAR LA LOI, LA DURÉE DE CES GARANTIES IMPLICITES EST LIMITÉE À LA PÉRIODE APPLICABLE DE LA GARANTIE EXPRESSE, TELLE QUE CELA EST DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT. CERTAINES PROVINCES NE PERMETTANT PAS DE LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LES RESTRICTIONS CI-DESSOUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. LA PRÉSENTE CONFÈRE À L'UTILISATEUR DES DROITS LÉGAUX PARTICULIERS; IL BÉNÉFICIE ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UNE PROVINCE À L'AUTRE. Cette garantie s'applique uniquement aux produits vendus aux États-Unis et au Canada.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS Y LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.

El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves, así como daños al instrumento y/o daños al equipo que se está probando.

Guarde estas instrucciones: Este manual del operador contiene instrucciones importantes de seguridad y funcionamiento para Medidores de pinza MILWAUKEE. Antes de usarlos, lea este manual del operador y todas las etiquetas de los Medidores de pinza.

PELIGRO

Nunca efectúe una medición en un circuito que tenga un voltaje superior a una corr. alt. de 600 V CA/CD. Use únicamente conductores con clasificación de CAT III 600 V o más.

No intente efectuar mediciones cuando haya gases inflamables. De lo contrario, el uso del instrumento puede provocar chispas, y ocasionar una explosión.

Las puntas de mordazas del transformador están diseñadas para no cortar el circuito que se está probando. Sin embargo, si el equipo que se está probando tiene piezas conductoras expuestas, se debe tener precaución adicional para minimizar la posibilidad de hacer cortocircuito.

Nunca intente usar el instrumento si la superficie de este, o su mano, están húmedas.

No exceda la entrada máxima permisible de ningún campo de medición.

Realice la comprobación únicamente en circuitos no energizados, a menos que sea absolutamente necesario.

Primero, pruebe la funcionalidad de la herramienta en un circuito conocido. Nunca suponga que la herramienta está funcionando. Suponga que los circuitos están activos hasta que pueda comprobar que están desenergizados.

Durante la medición, no actúe como conector a tierra. Evite el contacto corporal con superficies con puesta a masa o conexión a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.

Nunca abra la tapa de las baterías durante una medición.

El instrumento debe utilizarse únicamente en las aplicaciones o condiciones para las que fue diseñado. De lo contrario, las funciones de seguridad que están incluidas en el instrumento no funcionan, y podrían provocar daños al instrumento o lesiones personales graves.

Para disminuir el riesgo de lesión provocada por una descarga y ráfagas de arco, use equipo de protección personal donde haya conductores con corriente expuestos.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca intente efectuar mediciones si se encuentra ante condiciones anormales, tales como una caja rota y piezas de metal expuestas en el instrumento.

No gire el selector giratorio en el momento en el que los conductores de prueba se estén conectando.

Verifique el funcionamiento adecuado en una fuente conocida antes de usar el instrumento o tomar alguna medida como resultado de la indicación proporcionada por el instrumento.

No instale piezas sustitutas ni haga modificaciones en el instrumento. Para su reparación o recalibración, envíe la herramienta a una sucursal de soporte de servicio/ventas de fábrica o a un centro de servicio autorizado.

No trate de reemplazar las baterías si la superficie del instrumento está húmeda.

Desconecte todos los cables y las conexiones del objeto que se está probando y apague el instrumento antes de abrir la tapa de las baterías para reemplazar las baterías.

Esta herramienta ha sido diseñada para funcionar con 2 baterías AA introducidas correctamente en los Medidores de pinza MILWAUKEE. No intente usarla con ningún otro voltaje o suministro de energía. Instale las baterías de acuerdo con los diagramas de polaridad (+ y -).

No deje las baterías al alcance de los niños.

No mezcle las baterías nuevas con las usadas. No mezcle baterías de diferentes marcas (ni diferentes tipos de baterías de una misma marca).

Deseche correctamente las baterías usadas.

No incinere ni desarme las baterías.

Bajo condiciones abusivas, puede salir líquido expulsado de la batería; evite el contacto con él. Si se produce un contacto accidental, lávese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, además busque ayuda médica. El líquido que sale expulsado de la batería puede provocar irritaciones o quemaduras.

⚠ ATENCIÓN

Configure el selector giratorio en una posición adecuada antes de iniciar la medición.

Introduzca firmemente los conductores de prueba. Desconecte los conductores de prueba del instrumento para obtener la medición de corriente.

No exponga el instrumento a la luz solar directa, altas temperaturas, humedad ni rocío.

Para funcionar a una altitud de 2 000 m o menos. La temperatura de funcionamiento adecuada oscila entre -10 °C y 50 °C.

Este instrumento no es a prueba de polvo ni agua. Manténgalo lejos del polvo y el agua.

Asegúrese de apagar el instrumento después de usarlo. Si no se usará el instrumento durante un tiempo prolongado, retire las baterías antes de guardarlo.

Use un paño humedecido con agua o con detergente neutro para limpiar el instrumento. No use abrasivos ni solventes.

FCC Comisión Federal de Comunicaciones

⚠ ADVERTENCIA Los cambios o modificaciones realizados a esta unidad que no sean expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, en cumplimiento con la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia nociva en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede ocasionar interferencia nociva con las comunicaciones por radio.

Sin embargo, no existe garantía de que no ocurrirá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencia nociva con la recepción de radio o televisión que pueda determinarse encendiendo y apagando el equipo, se anima al usuario a intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado de radio/TV para solicitar ayuda.

FUNCIONES

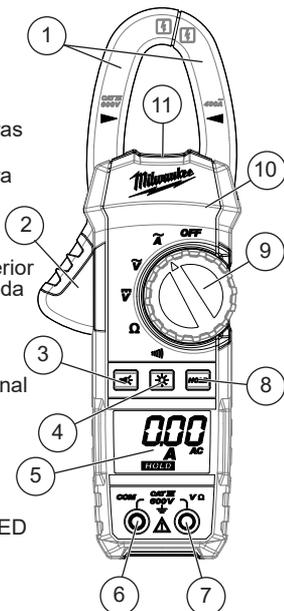
Posición del selector	Rango	Resolución	Precisión
 Voltaje corr. cont.	400,0/600V	0,1V/1V	± 1,0%rdg ± 5dgt
 Voltaje corr. alt.	400,0/600V	0,1V/1V	± 1,2% ± 5dgt (50 to 400Hz)
 Corriente alterna	40,00/400,0A	0,01A/0,1A	± 1,8%rdg ± 5dgt (50/60Hz) ± 3,0%rdg ± 5dgt (60 to 400Hz)
 Resistencia	4 000Ω	1 Ω	± 1.0%rdg ± 3dgt
 Continuidad	Zumbador de cont. 0-400,0 Ω	0,1 Ω	± 1% ± 5dgt El zumbador suena a 30 Ω o menos.

*Estos instrumentos miden el valor cuadrático medio (root mean square, RMS). Todas las lecturas de voltaje y corriente son valores cuadráticos medios.

*Todos los rangos de CA están especificados dentro de un rango de 0,25% a 100%.

DESCRIPCIÓN FUNCIONAL

1. Mordazas sensoras de corriente
2. Gatillo de apertura de mordazas
3. Lámpara de trabajo LED
4. Iluminación posterior encendida/apagada
5. Pantalla
6. Entrada del terminal COM
7. Entrada del terminal VΩ
8. Botón Hold (retención)
9. Selector giratorio
10. Señal de alto
11. Luz de trabajo LED



ESPECIFICACIONES GENERALES

Cat. No...... 2235-20
 La precisión está especificada para 1 año después de la calibración, a temperaturas de funcionamiento entre 18 °C y 28 °C (entre 64 °F y 82 °F), con una humedad relativa entre 0% y 85%.
Voltaje máximo entre cualquier terminal y la conexión a tierra CAT III 600V
Abertura de mordazas aprox. 25,4 mm (1") (tamaño máximo de conductor)

Temperatura
 Funcionamiento: entre -10 °C y 50 °C (entre 14 °F y 122 °F)
 Almacenamiento: entre -40 °C y 60 °C (entre -40 °F y 140 °F)

Coefficiente de temperatura.....0,1 x (precisión especificada)/°C (<18 °C o >28 °C)
Altitud de funcionamiento.....2 000 metros

Prueba de caída 1 metro
Uso en interiores

Batería2 AAA, NEDA 24 A, IEC LR03
Vida útil de la batería Aprox. 30 horas con todas las luces encendidas

Normas de cumplimientoEN61010-1, UL 61010-1, EN61010-031 (sondas), IEC 61010-2-32 (conjunto de pinzas), IEC/EN 61010-1 3da edición para mediciones Categoría III, 600 V, Grado de contaminación 2, EMC EN61326-1

Certificaciones cULus, CE

SIMBOLOGÍA



Lea el manual del operador



Doble aislamiento



Riesgo de descarga eléctrica



Indica que este instrumento puede fijarse en conductores desnudos cuando se mide un voltaje correspondiente a la categoría de medición aplicable que está marcada junto a este símbolo.



Tierra



No deseche este producto como residuos municipales sin clasificar.



Peligro, advertencia o precaución - Consulte el manual del operador si necesita más información de seguridad.



Compartimento de la batería

Cat III

Clasificación de sobrevoltajes transitorios, basada en el voltaje nominal de línea a tierra.



Marca de Conformidad Europea



UL Listing Mark para Canadá y Estados Unidos

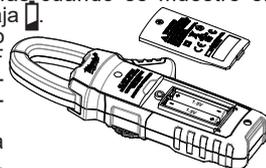
ARMADO

⚠ ADVERTENCIA Para evitar peligro eléctrico, gire el selector giratorio a la posición OFF (apagado) y desconecte los conductores de prueba antes de reemplazar las baterías.

Carga/Cambio de las baterías

Reemplace las baterías cuando se muestre el indicador de batería baja.

1. Gire el selector giratorio a la posición OFF (apagado) y desconecte los conductores de prueba.
2. Desatornille y retire la puerta de las baterías.
3. Introduzca dos (2) baterías AAA, de acuerdo a la polaridad marcada en el compartimento de las baterías.
4. Cierre la puerta de las baterías y apriete firmemente el tornillo.



Protectores de las puntas de la sonda

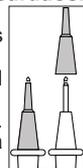
Categoría de medición y calificación de voltaje de las terminales de prueba:

Protectores de las puntas de la sonda instalados: Cat IV, 600V / CAT III 1 000V

Protectores de las puntas de la sonda retirados: Cat II 1 000V

Para **remover** los protectores de las puntas de la sonda:

1. Desconecte las terminales de prueba del probador.
2. Sujete la sonda firmemente con una mano.
3. Sostenga el protector de la punta de la sonda firmemente con la otra mano.
4. Jale para remover el protector de la punta de la sonda y exponer más la punta.
5. Coloque de nuevo el protector en la punta de la sonda cuando no se esté usando.



FUNCIONAMIENTO

ADVERTENCIA Use únicamente conductores de prueba MILWAUKEE con los Medidores de Pinza MILWAUKEE.

Inspeccione los conductores de prueba antes de cada uso. Use el medidor de pinza para realizar una prueba de continuidad.

Antes de usarlo

Asegúrese de que el selector giratorio esté configurado en la posición correcta, que el instrumento esté configurado en el modo correcto de medición y que la función de retención de datos esté desactivada. De lo contrario, no puede efectuarse la medición deseada.

Luz de fondo de la pantalla de cristal líquido

La luz de fondo de la pantalla de cristal líquido se apaga después de, aproximadamente, 10 minutos de inactividad. Presione el botón de la iluminación posterior para encenderla o apagarla.

Cómo efectuar una medición

\tilde{A} Corr. alt.

PELIGRO Para evitar descargas eléctricas: Nunca efectúe una medición en un circuito que tenga un voltaje superior a una corr. alt. de 600 V. Las puntas de la pinza están diseñadas para no cortar el circuito que se está probando. Sin embargo, si el equipo que se está probando tiene piezas conductoras expuestas, se debe tener precaución adicional para minimizar la posibilidad de hacer cortocircuito.

No use la unidad con la tapa de las baterías fuera de su lugar.

Desconecte los conductores de prueba del instrumento para obtener la medición de corriente.

1. Configure el selector giratorio en la posición \tilde{A} . La marca AC (corr. alt.) se muestra en la pantalla.
2. Presione el gatillo de apertura de mordazas para abrir las mordazas y sujete con ellas el conductor que se está probando. La lectura se muestra en la pantalla.

NOTA: No sujete 2 o más cables al mismo tiempo. Se arrojarán resultados irregulares.



ATENCIÓN El tamaño máximo del conductor es de, aproximadamente, 25 mm (1") de diámetro. Durante la medición, mantenga las mordazas completamente cerradas para asegurar la obtención de mediciones precisas.

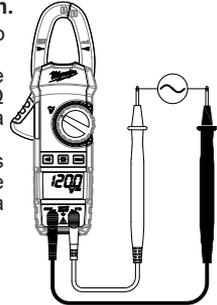
\tilde{V} Voltaje corr. alt.

PELIGRO Para evitar descargas eléctricas: Nunca efectúe una medición en un circuito que tenga un voltaje superior a una corr. alt. de 600 V.

No use la unidad con la tapa de las baterías fuera de su lugar.

Mantenga los dedos lejos de las mordazas, cuando efectúe una medición.

1. Configure el selector giratorio en la posición \tilde{V} .
2. Conecte el conductor de prueba rojo al terminal V Ω y el conductor de prueba negro al terminal COM.
3. Conecte los conductores de prueba al circuito que se está probando. La lectura se muestra en la pantalla.



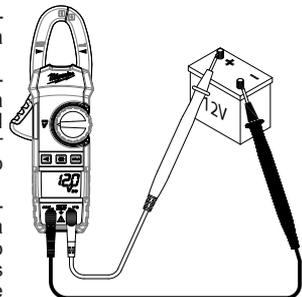
\overline{V} Voltaje corr. cont.

PELIGRO Nunca efectúe una medición en un circuito que tenga un voltaje superior a una corr. cont. de 600 V.

No use la unidad con la tapa de las baterías fuera de su lugar.

Mantenga los dedos lejos de las mordazas, cuando efectúe una medición.

1. Configure el selector giratorio en la posición \overline{V} .
2. Conecte el conductor de prueba rojo al terminal V Ω y el conductor de prueba negro al terminal COM.
3. Conecte el conductor de prueba rojo al lado positivo (+) y los conductores de prueba negros al lado negativo (-) del circuito que se está probando. La lectura se muestra en la pantalla. Una conexión invertida se indica con un valor negativo.



Mediciones de resistencia y continuidad

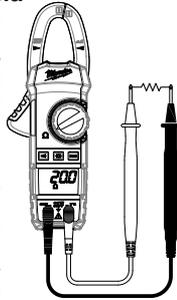
PELIGRO Para reducir el riesgo de descarga eléctrica al efectuar mediciones de resistencia y continuidad, nunca use el medidor en un circuito energizado. Antes de tocar un capacitor o intentar efectuar una medición, asegúrese de que esté totalmente descargado. No use la unidad con la tapa de las baterías fuera de su lugar.

Resistencia

1. Configure el selector giratorio en la posición Ω .
2. Conecte el conductor de prueba rojo al terminal $V\Omega$ y el conductor de prueba negro al terminal COM.

Asegúrese de que se indique "OL" en la pantalla y, luego, cortocircuite las puntas de los conductores de prueba para que la indicación quede en cero.

3. Conecte los conductores de prueba a ambos extremos del resistor que se está probando. La lectura se muestra en la pantalla.



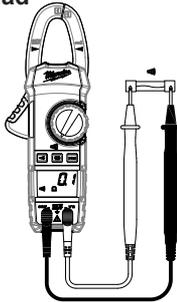
⚠ ATENCIÓN Después de cortocircuitar los conductores de prueba, es posible que el valor que se muestra en la pantalla no sea cero, debido a la resistencia propia de los conductores de prueba.

Continuidad

1. Configure el selector giratorio en la posición .
2. Conecte el conductor de prueba rojo al terminal $V\Omega$ y el conductor de prueba negro al terminal COM.

Asegúrese de que se indique "OL" en la pantalla y, luego, cortocircuite las puntas de los conductores de prueba para que la indicación quede en cero. Se escuchará un zumbido.

3. Conecte los conductores de prueba a ambos extremos del conductor que se está probando. Si la resistencia que se está probando es de $30\ \Omega$ o menos, el zumbador sonará.



Lámpara de trabajo LED

Para encender y apagar la luz, presione el botón .

Pantalla de iluminación posterior

Cuando trabaje en lugares oscuros, utilice la pantalla de iluminación posterior. Presione el botón para encenderla y apagarla .

Tecla HOLD (RETENCIÓN)

Función de retención de datos: congela el valor que se muestra en la pantalla. Presione el botón "HOLD" (retención) para congelar la lectura. La lectura permanecerá retenida independientemente de que haya una posterior variación en la entrada. HOLD (retención) se muestra en la pantalla junto con la lectura. Para salir del modo de retención de datos, presione nuevamente el botón HOLD (retención).

⚠ ATENCIÓN Las lecturas de la función de retención de datos se borran cuando el medidor ingresa en el modo de espera.

Modo de espera

El medidor de pinza se apaga en forma automática, aproximadamente, 20 minutos después de usar por última vez el selector giratorio o algún botón. Para restablecerla, rote el indicador giratorio o presione cualquier botón.

El medidor de pinza consume la energía de las baterías cuando está en modo de espera. Asegúrese de apagar la herramienta para conservar la energía de las baterías.

Indicación de sobrerango

Siempre que la entrada exceda el rango de medición, se mostrará en pantalla "OL" o "-OL".

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, retire siempre las baterías de la herramienta antes de realizar mantenimiento. Nunca desarme la herramienta, salvo que así lo indiquen estas instrucciones. Comuníquese con un centro de servicio de MILWAUKEE para todas las demás reparaciones.

Mantenimiento de las herramientas

Adopte un programa regular de mantenimiento y mantenga su herramienta en buenas condiciones. Inspeccione la herramienta para problemas como ruidos indebidos, desalineadas o agarradas de partes móviles, piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. Envíe su herramienta al Centro de Servicio MILWAUKEE para reparación. Después de 6 meses a un año, dependiendo del uso dado, envíe su herramienta al Centro de Servicio MILWAUKEE más cercano para la inspección.

Si la herramienta no arranca u opera a toda su potencia con una batería completamente cargada, limpie, con una goma o borrador, los contactos de la batería y de la herramienta. Si aun así la herramienta no trabaja correctamente, regrésela, con el cargador y la batería, a un centro de servicio MILWAUKEE.

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, descarga eléctrica o daño a la herramienta, nunca la sumerja en líquidos ni permita que estos fluyan dentro de la misma.

Limpieza

Limpie el polvo y suciedad de las cualquier ventilas. Mantenga los herramientas, limpios, secos y libres de aceite o grasa. Use solo jabón neutro y un trapo húmedo para limpiar, ya que algunos sustancias y solventes limpiadores son dañinos a los plásticos y partes aislantes. Algunos de estos incluyen: gasolina, turpentina, thinner, lacas, thinner para pinturas, solventes para limpieza con cloro, amoníaco y detergentes caseros que tengan amonía. Nunca usa solventes inflamables o combustibles cerca de una herramienta.

Reparaciones

Si su herramienta, batería o cargador están dañados, envíela al centro de servicio autorizado más cercano.

ACCESORIOS

⚠ ADVERTENCIA Utilice sólo los accesorios específicamente recomendados. Otros accesorios puede ser peligroso.

Para una lista completa de accesorios, visite nuestro sitio en Internet: www.milwaukeetool.com o póngase en contacto con un distribuidor.

SOPORTE DE SERVICIO - MEXICO

CENTRO DE ATENCION A CLIENTES

Techtronic Industries Mexico, S.A. de C.V.

Av. Presidente Masarik 29 Piso 7

11560 Polanco V Seccion

Miguel Hidalgo, Distrito Federal, México

01 (800) 030-7777 o (55) 4160-3540

Lunes a Viernes (9am a 6pm)

O contáctanos en www.milwaukeeetool.com.mx

GARANTÍA LIMITADA - E.U.A. Y CANADA

El producto de análisis y medición de MILWAUKEE (incluida la herramienta sola, las baterías M12™ y el cargador de baterías) está garantizado ante el comprador original por un distribuidor autorizado MILWAUKEE únicamente de que no tenga material y mano de obra defectuosos. Con algunas excepciones, MILWAUKEE reparará o cambiará cualquier pieza de este producto que tenga defectos de material o mano de obra, según lo determine MILWAUKEE mediante una revisión, por un periodo de cinco (5) años* después de la fecha de compra. Devuelva la herramienta de prueba y medición al Centro de Servicio de la fábrica de Milwaukee Electric Tool Corporation más cercano, con el flete prepagado y asegurado. Se debe incluir una copia del comprobante de compra con el producto devuelto. Esta garantía no aplica a daños que MILWAUKEE determine que son ocasionados por reparaciones o intentos de reparaciones realizados por una persona que no sea personal autorizado de MILWAUKEE, uso indebido, alteraciones, maltrato, desgaste normal, falta de mantenimiento o accidentes.

* Consulte la GARANTÍA LIMITADA DE LA BATERÍA INALÁMBRICA separada y distinta para conocer la vigencia de la garantía de la batería de LITIO-ION que se envía con el producto de prueba y medición. *La batería alcalina que se envía con el producto de prueba y medición tiene una garantía separada por parte del fabricante de la batería alcalina.

*La vigencia de la garantía de un detector de voltaje con lámpara de trabajo - 2201-20, un detector de voltaje con luz LED - 2202-20 o un láser con punto de plomada de 2 haces M12™ - 2230-20 es de un (1) año a partir de la fecha de compra.

No es necesario registrar la garantía para obtener la garantía correspondiente del producto MILWAUKEE. La fecha de fabricación del producto servirá para determinar la vigencia de la garantía en caso de que no presente ningún comprobante de compra al solicitar el servicio en garantía.

LA ACEPTACIÓN DE LOS RESARCIMIENTOS EXCLUSIVOS DE REPARACIÓN Y SUSTITUCIÓN AQUÍ DESCRITOS ES UNA CONDICIÓN DEL CONTRATO EN CUANTO A LA COMPRA DE TODO PRODUCTO DE MILWAUKEE. SI USTED NO ACEPTA ESTA CONDICIÓN, NO DEBE COMPRAR EL PRODUCTO. MILWAUKEE NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, EMERGENTES O PUNITIVOS NI DE NINGÚN COSTO, HONORARIOS DE ABOGADOS, GASTOS, PÉRDIDAS O DEMORAS QUE SUPUESTAMENTE SEAN CONSECUENCIA DE ALGÚN DAÑO, FALLA O DEFECTO DE ALGUNO DE LOS PRODUCTOS, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, RECLAMACIONES POR PÉRDIDA DE UTILIDADES, ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN PODRÍA NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE TODAS

LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS, SEAN ESTAS ESCRITAS U ORALES. HASTA DONDE PERMITA LA LEY, MILWAUKEE DESCONOCE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN O USO ESPECÍFICO; HASTA EN QUE DICHO DESCONOCIMIENTO NO SEA PERMITIDO POR LA LEY, DICHAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS SE LIMITAN A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA CORRESPONDIENTE SEGÚN LO ARRIBA DESCRITO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN LA VIGENCIA DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN PODRÍA NO APLICAR A USTED. ESTA GARANTÍA LE CONFIERE DERECHOS JURÍDICOS ESPECÍFICOS Y USTED PODRÍA, ADEMÁS, TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN SEGÚN EL ESTADO.

Esta garantía aplica únicamente a los productos vendidos en EE. UU. y Canadá.

PÓLIZA DE GARANTÍA - VALIDA SOLO PARA MEXICO, AMÉRICA CENTRAL Y EL CARIBE

La garantía de TECHTRONIC INDUSTRIES es por 5 años a partir de la fecha original de compra.

Esta tarjeta de garantía cubre cualquier defecto de material y mano de obra en ese Producto.

Para hacer válida esta garantía, presente esta tarjeta de garantía, cerrada/sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, al Centro de Servicio Autorizado (ASC). O, si esta tarjeta no se ha cerrado/sellado, presente la prueba original de compra a ASC. Llame 55 4160-3547 para encontrar el ASC más cercano, para servicio, partes, accesorios o componentes.

Procedimiento para hacer válida esta garantía

Lleve el producto a ASC, junto con la tarjeta de garantía cerrada/sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, y cualquier pieza o componente defectuoso se reemplazará sin costo para usted. Cubriremos todos los costos de flete con relación a este proceso de garantía.

Excepciones

Esta garantía no tendrá validez en las siguientes situaciones:

- Cuando el producto se use de manera distinta a la que indica el manual del usuario final o de instrucciones.
- Cuando las condiciones de uso no sean normales.
- Cuando otras personas no autorizadas por TECHTRONIC INDUSTRIES modifiquen o reparen el producto.

Nota: si el juego de cables está dañado, tiene que reemplazarse en un Centro de Servicio Autorizado para evitar riesgos eléctricos.

CENTRO DE SERVICIO Y ATENCIÓN

Llame al 55 4160-3547

IMPORTADO Y COMERCIALIZADO POR

TECHTRONIC INDUSTRIES, MÉXICO, S.A. DE C.V.

Miguel de Cervantes Saavedra No.301 Piso 5, Torre Norte

11520 Colonia Ampliación Granada

Miguel Hidalgo, Ciudad de Mexico, Mexico

Modelo: _____

Fecha de Compra: _____

Sello del Distribuidor: _____

MILWAUKEE TOOL
13135 West Lisbon Road
Brookfield, WI 53005 USA

58142235d2
03/23

07801700101Q-01(A)
Printed in Taiwan